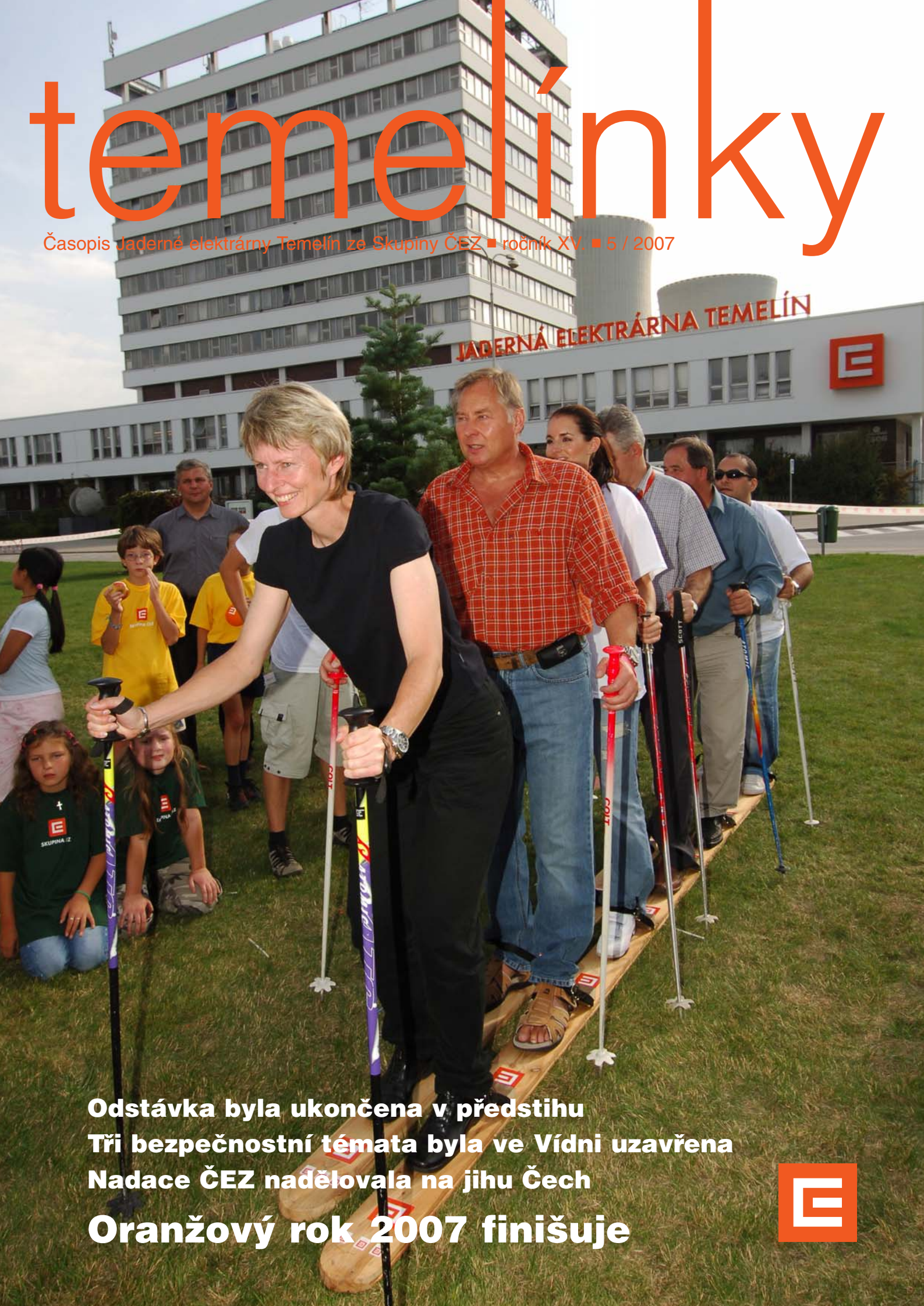


temelínky

Časopis Jaderné elektrárny Temelín ze Skupiny ČEZ ■ ročník XV. ■ 5 / 2007



**Odstávka byla ukončena v předstihu
Tři bezpečnostní témata byla ve Vídni uzavřena
Nadace ČEZ nadělovala na jihu Čech
Oranžový rok 2007 finišuje**





- 4 Odstávka byla ukončena v předstihu
- 4 Zkouška těsnosti kontejmentu na výbornou
- 5 Jádrem je zárukou energetické bezpečnosti ČR
- 6 Na Temelíně poslance nic nezneklidnilo
- 6 Tři bezpečnostní témata byla ve Vídni uzavřena
- 7 Poslanec Jan Špika: Bezpečnost Temelína je na světové úrovni



- 8 Rusové ukázali jihočechům palivo pro Temelín
- 9 Rád bych zástupce TVEL přivítal u nás v Týně
- 10 Temelín prověřil společně s krajem havarijní plány
- 11 Zelená energie vypisuje granty na rok 2008
- 12 Spolupráci ředitel středních škol uvítali
- 12 Průměrný věk Temelínských je 43,5 roku
- 13 Déšť myslivcům broky nezastavil

14 VÍTEŽSTVÍ SI Z TEMELÍNA ODVEZLI ŠKOLÁCI ZE DŘÍTNĚ



- 15 Počasí oslavy desátých narozenin nezkažilo
- 16 Temelín přivítal 300tisícího návštěvníka
- 16 Letos IC Temelína 25 tisíc návštěvníků dosáhne
- 17 Brazílie je krásná, ale Čechy jsou můj domov
- 18 Nadace ČEZ nadělovala na Jihočechy
- 19 Bechyně za návštěvu stojí
- 20 Mladí tenisté bojovali v čez-jihočeských přeborech
- 20 Bikrosová špička bojovala v Protivíně
- 21 Oranžový pohár vyvrcholí v prosinci
- 22 Pohár vyhrála Hluboká
- 22 Mydlovarští pluli po Vltavě



- 23 Oslavy sta let města Hluboká se povedly
- 24 Hrajeme si s Temelínkem

SLOVO ŠÉFREDAKTORA

Vážení čtenáři, na konci září skončilo zaměstnancům i dodavatelům elektrárny Temelín letošní náročné odstávkové období. Skončily, letos netradičně, tři odstávky bloků a elektrárna může vyrábět elektřinu až do další odstávky v roce 2008. Takže i pracovníci elektrárny si vychutnají barevný podzim 2007 a začátek letošní zimy. Ta se již připomněla v polovině října, a pouze na horách, protože v nižších polohách se sněhová pokrývka příliš neudržela.

Do posledních dvou měsíců vstupuje i druhý rok projektu Oranžový rok, který běží ve 29 obcích a městech kolem elektrárny Temelín. Oproti létu se plánované akce přesouvají z náměstí a hřišť do sportovních hal, divadelních sálů a kulturních domů. Věřím, že i vy jste si v bohatém programu Oranžového roku našli akci, která vás zaujala a potěšila. K nám na Temelín již přicházejí dotazy, jestli bude Oranžový rok pokračovat i v roce 2008. V přípravě rozpočtu Jaderné elektrárny Temelín je se třetím ročníkem zatím počítáno a starostové obcí získají pravidla pro Oranžový rok 2008 na jaře.

Těší nás zájem veřejnosti o návštěvu Informačního centra JE Temelín. To na elektrárně funguje od roku 1991 a v říjnu přivítalo svého 300tisícího návštěvníka. Již v září proběhly v záměcku Vysoký Hrádek oslavy 10 let fungování informačního centra v prostorách záměcku. I o těchto příjemných událostech si přečtete v pátém čísle Temelínek.

Prosím, posilejte nám dál své tipy na reportáže, dotazy či zajímavé fotografie na adresu: Oddělení komunikace JE Temelín, Václav Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete i adresu elektronické pošty: vaclav.brom@cez.cz, nebo svůj námět můžete zavolat přímo na telefon 381 10 24 15 nebo na mobilní číslo 606 352 518.

Václav Brom
šéfredaktor Temelínek

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ. Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, oddělení komunikace, 373 05 Temelín. Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN: 0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Bohumír Langmaier, Pavel Hlouch a Ateliér U Beránka, České Budějovice. Elektronickou podobu Temelínek najdete na www.cez.cz

BAREVNÝ PODZIM NEZKLAMAL

Jako téma pátého kola **FOTOPŘEHLÍDKY 2007** jsme vyhlásili: „**Léto končí a hlásí se podzim**“. O typické barevné podzimní fotografie nebyla nouze. Je vidět, že i mezi našimi čtenáři-fotografy je podzim oblíbeným obdobím. Příroda hraje barvami od zelené, přes žlutou až k červené. Je to fotogenické období, a když se trefí zajímavé slunce, tak je výsledkem fotografie, která pohladí duši. Z dvaceti fotografií, které jste nám poslali, jsme tentokrát vybrali pět typických. Věříme, že vás, čtenáře Temelínek, pobaví i potěší. Jejich autorům děkujeme.

Pro příští kolo naši **FOTOPŘEHLÍDKY 2007** jsme stanovili téma: „**NEJ... FOTOGRAFIE 2007**“. Pro vás fotografy je to těžký úkol. Proberte se archivem letošního roku a pošlete nám záběry, které jsou nějakým způsobem pro vás nej... Každý z autorů může poslat jako přílohu mailu maximálně dvě fotografie ve formátu JPG o velikosti 1600 x 1200 dpi s uvedením svého jména, věku, adresy a samozřejmě krátkým příběhem či komentářem k fotografii. Uveřejněné fotografie oceníme věcnou cenou.

Uzávěrka je 3. prosince 2007 a foto posílejte na adresu: vaclav.brom@cez.cz.



Ondra Koc (Protivín, 11 let)

Fotografii jsem pořídil ráno na houbách v Hájků u Protivína. V jednom houšti jsme s bráškou, při letošní bohaté houbařské sezoně, našli skupinu klouzků.



Pavel Kerner (Týn nad Vltavou, 54 let)

Jako svědkové minulosti stojí v řadě náhrobní kameny na židovském hřbitově v Neznašově. Podzimní spadané listy dává tomuto místu až mystický ráz.



Milan Černý (Hluboká nad Vltavou, 38 let)

K podzimu neodmyslitelně patří houby. Když se člověk pozorně rozhlíží kolem sebe a nemyslí jen na smaženici, může v lese objevit i nevšední krásu. Zajímavá jsou kuřátka lososová, protože to jsou vzácné - a v případě kuřátek dokonce velmi vzácné houby. Pocházejí z jediné známé lokality jižních Čech - z Křivonosky u Hluboké nad Vltavou. Jak je vidět, nebyl jsem první, kdo kuřátka objevil.... Ve spleti větviček se schovávala malá ropucha.



Petr Buneš (Vesce, 28 let)

Nastal čas barevného listí a příroda se začíná připravovat na zimní spánek pod bílou peřinou. Lidé by se neměli chystat ke spánku, ale vyrazit do přírody, protože podzim předvádí krásnou atmosféru. Jeden den je temný a melancholický a druhý zase veselý a plný barev. Pokud se vám stále nechce ven, nahlédněte na krásu podzimu alespoň na této fotografii ze Židovy strouhy.



Michal Šup (Milevsko, 23 let)

Krásná podzimní atmosféra prostě láká k focení, dokud je les plný barev a spadlé listy stromů s barvami podzimu jsou vděčné a věčné téma pro každého fotografa.

ODSTÁVKA BYLA UKONČENA V PŘEDSTIHU

Ve čtvrtek 27. září 2007 byl ve 3 hodiny a 10 minut ráno připojen první blok elektrárny Temelín k rozvodné síti. Energetikům se tak plánovanou odstávkou podařilo zkrátit o 5,9 dne. Dřívější ukončení odstávky se na Temelíně povedlo teprve podruhé. Poprvé to bylo v roce 2004 na druhém bloku, a to o 2,5 dne.

Díky dřívějšímu zahájení výroby elektřiny tak první blok elektrárny dodal spotřebitelům o 135 milionů kWh elektřiny více. To je množství, které odpovídá spotřebě elektřiny všech jihočeských domácností po dobu 40 dní. Pokud bychom se na dřívější ukončení odstávky podívali z hlediska ekonomického, například porovnáním ušetřených proměnných nákladů na dodávku, pak bychom provozem Temelína, který má nízké proměnné náklady, mohli v rámci nasazení zdrojů ČEZ ušetřit proměnné náklady proti průměru uhelných elektráren o 36 milionů korun a proti nejdražším uhelným zdrojům až o 49 milionů korun.

Povedla se i předcházející odstávka na druhém bloku. V jejím průběhu byl vyměněn první vysokotlaký rotor turbíny i rychločinné armatury na parovodech. Po dlouhé době se napoprvé povedly tlakové zkoušky primárního a sekundárního okruhu. „Bohužel v samotném závěru odstávky vznikly problémy s axiálním ložiskem hlavního cirkulačního čerpadla a oprava vedla k prodloužení odstávky o šest dnů. Samozřejmě, počítá se konečný výsledek, ale v zájmu objektivy je potřeba vyzdvihnout i pozitiva předchozí odstávky,“ vrací se k odstávce na druhém bloku ředitel elektrárny Temelín Vladimír Hlavinka.

Odstávka na prvním bloku úspěšně zopakovala výměnu rotoru turbíny i rychločinných armatur. „Povedla se výměna paliva, podle plánu skončila zkouška těsnosti kontejnmentu. Zopakovali jsme kvalitní tlakové zkoušky primárního a sekundárního okruhu, které byly opět provedeny napoprvé. Samozřejmě vnímám, že splnění jedné od-



Na závěr odstávky uklázejí pracovníci elektrárny i dodavatele zařízení z reaktorového sálu prvního bloku.

stávky je úspěch, ale podstatná je schopnost jej zopakovat,“ hodnotí zdařilou odstávku Vladimír Hlavinka.

Právě postupné zkracování odstávek je jednou z cest, kterou pojmenoval projekt BEZPEČNĚ 15TERA jako jeden ze směrů, kterým se musí elektrárna Temelína vydat, aby

byla schopná nejpozději v roce 2012 vyrábět každoročně patnáct miliard kilowatthodin elektřiny. „V odstávce prvního bloku jsme se přesvědčili o tom, že Temelín má potenciál v této oblasti uspět a cíle jsou reálné,“ říká na závěr ředitel JE Temelín Vladimír Hlavinka.

Václav Brom

ZKOUŠKA TĚSNOSTI KONTEJNMENTU NA VÝBORNOU

Součástí druhé letošní odstávky prvního bloku Temelína bylo provedení pravidelné zkoušky těsnosti ochranné obálky reaktoru (kontejnmentu). Podle kritérií pro vyhodnocení zkoušky má dovolený únik za 24 hodin hodnotu 0,4 %. Při zkoušce bylo dosaženo výsledku 0,106 %, tedy téměř čtyřikrát lepší, než stanovuje kritérium pro úspěšnou zkoušku.

JÁDRO JE ZÁRUKOU ENERGETICKÉ BEZPEČNOSTI ČR

Skupina dvanácti českých poslanců, členů hospodářského výboru, si v říjnu prohlédla elektrárnu Temelín. Pro většinu z nich to byla první návštěva jihočeské jaderné elektrárny. Výjimkou byl jihočeský poslanec Jan Špika (ODS), který byl na Temelíně naposledy před měsícem při návštěvě českých poslanců z česko-rakouské parlamentní komise.

„Jako člen česko-rakouské parlamentní skupiny dění na elektrárně pravidelně sleduji. Při poslední návštěvě byl první blok v odstávce, proto jsem měl možnost prohlédnout si samotné srdce elektrárny - reaktor. Přestože jsme se dnes z důvodu provozu obou bloků nemohli až k reaktoru podívat, byla pro nás návštěva velmi zajímavá. Dozvěděl jsem se řadu cenných informací, které mohu využít při dalším jednání česko-rakouské parlamentní komise,“ uvedl Jan Špika a podělil se o své postřehy z posled-

ního jednání česko-rakouské parlamentní komise. V jeho průběhu se podařilo uzavřít tři ze sedmi témat. „Naším cílem je dostat jednání o Temelínu na takovou úroveň, aby rakouské protesty proti elektrárně neměly dopady na obyvatele obou zemí. Během jednání bylo zřetelné, že úroveň znalostí našich odborníků výrazně převyšovala znalosti jejich rakouských protějšků. I to pomohlo k uzavření tří témat.“

Možnost prohlédnout si elektrárnu ocenili i ostatní poslanci. Místopředseda hospodář-

ského výboru Karel Sehoř dodává: „Problematikou energetické bezpečnosti České republiky se na hospodářském výboru pravidelně zabýváme. Jaderné elektrárny vnímám jako perspektivní zdroj, který dokáže elektrickou energii vyrábět stabilně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Proto je potřeba vážně diskutovat o dalším využívání jaderné energetiky v České republice.“

Marek Sviták



Při prohlídce elektrárny Temelín si poslanci hospodářského výboru Parlamentu České republiky prohlédli i kondenzátory pod turbinou prvního bloku.

„Cílem této zkoušky je ověření těsnosti funkce kontejnmentu, tedy jeho schopnosti zamezit unikům radioaktivních látek z jaderné části elektrárny. Výsledky prokázaly, že konstrukce ochranné obálky splňuje všechna předepsaná kritéria. Zkouška se provádí pravidelně jednou za čtyři roky. V jejím průběhu jsou navozeny podmínky tlaku o 70 kPa vyšší, než je atmosférický tlak,“ říká ke zkoušce tiskový mluvčí elektrárny Temelín Marek Sviták.

„Průběh přípravných prací i průběh zkoušky byl velmi dobrý, stejně jako její výsledek.

To svědčí o tom, že její příprava od všech, kteří se na realizaci zkoušky podíleli, byla na příkladné úrovni,“ spokojeně uvedl Luděk Sedláček, který měl na Temelíně zkoušku těsnosti na starost.

Ochranná obálka (kontejnment)

Je jednou z hlavních bezpečnostních bariér Jaderné elektrárny Temelín. V kontejnmentu jsou umístěny nejdůležitější části elektrárny - reaktor a další technologická zařízení při-

márního okruhu. Jedná se o železobetonový válec vysoký 56 metrů, přikrytý kulovým vrchlikem. Stěny válce jsou silné 1,2 metru, konstrukce kopule je pouze o deset centimetrů slabší. Vnitřní průměr kontejnmentu je 45 metrů. Vnitřní povrch ochranné obálky je pokryt osm milimetrů silnou vrstvou nerezové oceli, která hermeticky uzavírá vnitřní prostor, a tak brání případnému úniku radionuklidů do okolí.

Václav Brom

NA TEMELÍNĚ POSLANCE NIC NEZNEKLIDNILO



Místopředseda Parlamentu ČR Jan Kasal vystupuje pod dozorem Pavla Foltýna z reaktorového sálu prvního bloku elektrárny Temelín.

Skupina devíti českých poslanců a senátorů z česko-rakouské parlamentní skupiny a šestice parlamentních pracovníků si v září prohlédla Jadernou elektrárnu Temelín. Šlo o první pracovní návštěvu českých členů této česko-rakouské parlamentní skupiny. Ta má pomoci vyřešit rozpory v otázce odlišného vnímání jihočeské elektrárny.

Podle předsedy české části skupiny Jana Kasala (KDU-ČSL) se čeští zákonodárci chtěli dobře připravit na další kolo rozhovorů, které je čekalo ve Vídni. První setkání se konalo letos v červenci v Praze. „Kromě technických a technologických záležitostí jsme měli možnost se setkat s lidmi, kteří jsou ve svém oboru profesionálové. Pro mě a pro mé kolegy je to bezesporu posílení našich argumentů a naší pozice před blížícím se jednáním ve Vídni,“ uvedl vedoucí české části skupiny a místopředseda Parlamentu ČR Jan Kasal, který po skončení prohlídky ještě odpověděl na tři otázky.

Pane místopředsedo, splnila návštěva Temelína vaše očekávání?

Určitě splnila. Pro členy delegace to určitě bylo velmi náročné i proto, že díky odstavce jsme měli možnost navštívit i místa, kam bychom se za provozu nedostali. Myslím si, že jsme nyní lépe připraveni na jednání s rakouskými kolegy než před touto návštěvou. To bylo cílem. Bylo by příliš ambiciózní si myslet, že se z nás za pět hodin stanou jaderní odborníci. Ale odnášíme si z Temelína jistotu, že zde pracují profesionálové, kteří ví, co a jak mají na svých pracovních pozicích dělat a co je jejich povinností.

Váš osobní dojem z Temelína?

To, co jsem viděl, a protože jsem na Temelíně podruhé, tak mohu srovnávat, svědčí o tom, že zde pracují profesionálové. Za celou prohlídku jsem v elektrárně nenarazil na něco, co by mě zneklidnilo, nebo bylo známkou toho, že Temelín není dobře provozován.“

V polovině září vás čeká druhé jednání s rakouskými kolegy. S jakými cíli pojedete do Vídne?

Pokračovat v jednání tak, abychom zabránili další eskalaci napětí z rakouské strany. Chceme se pokusit zabránit i dalším blokádám česko-rakouských hranic, které zneklidňují naše občany a jsou příčinou zbytečných roztržek. Je potřeba pokračovat v jednání směrem STOP blokádám a ne STOP atomu. Věřím, že uspějeme i po té odborné stránce, protože do Vídne pojedeme s týmem odborníků, kteří budou jednotlivá témata diskutovat v té věcné, odborné rovině. My jako politici se k tomu potom postavíme a za úspěch bych viděl, kdyby po jednání o sedmi základních bezpečnostních otázkách k Temelínu bylo k některé konstatováno, že je uzavřena.“

Václav Brom

TŘI BEZPEČNOSTNÍ TÉMATA BYLA VE VÍDNI UZAVŘENA

Ve dnech 17. - 18. září se ve Vídni sešla na své druhé pracovní schůzce rakousko-česká parlamentní komise. Po dvoudenním náročném jednání komise považuje za uzavřená témata Integritu primárního okruhu - nedestruktivní zkoušky, Kvalifikace bezpečnostně důležitých komponent a Těžké havárie. Třetí pracovní schůzka parlamentní komise se uskuteční 17. prosince v Českých Budějovicích.

Za českou stranu se pod vedením místopředsedy sněmovny Jana Kasala zúčastnilo deset poslanců a senátorů, dále velvyslanec v Rakousku Jan Koukal a osm expertů ze SÚJB, ÚJV Řež a společnosti ČEZ. Rakouskou stranu vedl poslanec Konečný a bylo

v ní deset poslanců, velvyslankyně Rakouska v ČR paní Klestil-Löffler a patnáct expertů.

Pro další jednání tak zůstalo otevřeno téma - Kvalifikace ventilů, ale rakouská strana vyslovila předpoklad k jeho uzavření po pro-

(Dokončení na straně 7)



„Legendární místnost A820“ se souběhem energetického potrubí a rychločinnými armaturami si prohlédli poslanec Strany zelených Ondřej Liška (vlevo) spolu s Cyrilem Svobodou a Janem Kasalem z KDU-ČSL.

(Pokračování ze strany 6)

studování dokumentace v ÚJV Řež. Dalším otevřeným tématem zůstala oblast - Seismicita. „Tady přišel rakouský expert se zcela novým názorem, který by vedl k přehodnocení odolnosti veškerých - i nejaderných - staveb v Evropě, což se setkalo s překvapením a pochybnostmi i u rakouských poslanců. K tomuto bodu česká strana požádala, aby rakouští experti iniciovali seminář k vyjasnění rakouské pozice,“ vysvětluje ředitel Sekce bezpečnost - divize výroba ČEZ, a. s., Ing. Miroslav Holan, který byl jedním z osmi českých expertů, kteří se jednání ve Vídni zúčastnili.

Dále podle očekávání zůstaly otevřeny tradiční otázky Souběh parních potrubí a Reaktorová nádoba. Podle oficiálních závěrů komise sice nebylo dosaženo významného přiblížení pozic v těchto dvou otázkách, ale je nutné vést další rozhovory. Česká strana dala k těmto tématům expertům k dispozici nové informace a podklady a data ve velkém rozsahu, které tvoří základ dialogu.

Václav Brom

POSLANEC JAN ŠPIKA: BEZPEČNOST TEMELÍNA JE NA SVĚTOVÉ ÚROVNI

Jihočeský rodák, poslanec a předseda sněmovního podvýboru pro energetiku Jan Špika je velmi rád, že nový politický program jeho strany (ODS) plně odráží rovné postavení domácích a zahraničních investorů, rozvoj průmyslových zón a realizaci rozvojových projektů s maximálním využitím fondů Evropské unie. Jako bývalý manažer vidí budoucnost ve výrazné podpoře a zjednodušení podnikatelského života živnostníků a malých a středních podnikatelů. Zároveň zdůrazňuje, že Česká republika se v budoucnu neobejde bez jaderné energetiky.

Pane poslanče, jak pokračuje jednání česko-rakouské parlamentní komise k JE Temelín, které jste členem?

Ve Vídni se konala druhá společná schůze komise. Jednali jsme o řešení některých sporných bodů v technické oblasti v budouv rakouského parlamentu. Toto jednání se konalo způsobem prezentace odborníků ke sporným otázkám.

Je možné hovořit o pokroku v jednání komise?

Myslím si, že k určitému pokroku přes rozdílnost názorů došlo. Podařilo se nám zformulovat jednotný názor na většinu bodů. Meziparlamentní komise se proto k nim již vracet nebude. Může dál pokračovat práce expertních týmů na případném vyřešení technické problematiky, čeští experti jsou připraveni na dotazy rakouských kolegů. Nicméně pořád trvají rozpory, a to hlavně v politickém nazírání na využívání jaderné energetiky.

(Dokončení na straně 8)





Manželé Špíkové na Šumavě

(Pokračování ze strany 7)

Jste přesto optimista, co se týče práce komise. Je podle vás schopna dobrat se výsledku přijatelnému pro obě strany?

Vzhledem k rozdílnému pohledu na využívání jaderné energetiky si nemyslím, že je možné dospět k absolutní shodě. Z tohoto pohledu budu považovat za významný pokrok, pokud obě strany budou plně respektovat své postoje k této problematice a politické reprezentace nebudou podporovat takové projevy nesouhlasu, jako jsou blokády hranic a podobně. Takové projevy považuji za nedůstojné a škodlivé ve vzájemných česko-rakouských vztazích.

Jak je to podle vás s bezpečností temelínské elektrárny ve srovnání s ostatními evropskými jadernými elektrárnami?

Jsem přesvědčen o tom, že Temelín je svoji bezpečností nejen na evropské, ale i světové úrovni, a to nejen z hlediska kvality technického řešení, ale i z hlediska systému řízení, zajištění bezpečnosti, z hlediska přístupu nežádoucích osob i celkové kvality ostrahy.

Potřebuje Česko další jaderné elektrárny? Měl by se Temelín rozšířit o další dva bloky?

Když se podíváme na celkovou situaci v Evropě a především na situaci v okolních státech, kde nastal velký nedostatek elektrické energie, tak pokud Česká republika nechce ztratit svoji pozici v energetické soběstačnosti a nezávislost na dodávkách elektrického proudu ze zahraničí, musí se

orientovat na dva primární zdroje energie. To jsou uhlí a jádro. Z tohoto hlediska je nutná buď výstavba další jaderné elektrárny anebo využit připravenosti staveniště Jaderné elektrárny Temelín.

Existuje vůbec v České republice alternativa k jaderné energetice?

Jak už jsem řekl, je to uhlí. Proto jsem přesvědčen, že dříve nebo později dojde k prolomení těžebních limitů v severních Čechách.

Strana zelených navrhuje stavbu plynových elektráren, je to také řešení?

Pokud by nám nevadila zvýšená závislost na dovozu plynu z Ruska a akceptovat vyšší cenu za elektřinu, pak ano. Nemyslím si však, že je to dobré řešení a občané, až by museli sáhnout do peněženek, by mi dali za pravdu. Neumím si představit plynový zdroj ke krytí špiček spotřeb elektřiny. Za další říkám ano i obnovitelným zdrojům elektrické energie, tedy třeba větrným elektrárnám, ale pouze jako doplňkovým zdrojům.

Jak jsou vaše záliby?

Tak určitě je to chalupaření. Na chalupu v Pošumaví jezdím rád. Mým koníčkem jsou určitě i cyklistika a lyže, oblíbil jsem si Schladming, zimní středisko v rakouských Alpách.

Co rád čtete, na co chodíte do kina?

Ke knížce jsem se už dlouho nedostal, nejraději mám detektivky s Perry Masonem. Mám také rád moudro a humor Jana Weřicha, pořád se vracím k jeho forbinám, jsou to skvosty. Z filmů mě v poslední době oslovily Svěrákovy Vratné láhve, možná i proto, že už se blíží k věku hlavního hrdiny, kterého hrál Zdeněk Svěrák.

Pavel Hlouch

RUSOVÉ UKÁZALI JIHOČECHŮM PALIVO PRO TEMELÍN

Ruská společnost TVEL pozvala na začátku října osm zástupců obcí z okolí elektrárny Temelín a kraje na prohlídku svého Mašinostrojitel'no zavoda (MSZ). Tam se již řadu let vyrábí palivo pro moravské Dukovany a brzy tam zahájí jeho výrobu i pro jihočeský Temelín. Zástupci jižních Čech se zajímali především o bezpečnost výrobků, ale také o možnosti spolupráce v sociální sféře s budoucím dodavatelem paliva pro elektrárnu Temelín.

Společnost TVEL, již výrobní závod MSZ v městečku Elektrostal patří, je se svým jaderným palivem pro elektrárnu Dukovany úspěšná. Díky neustálému vylepšování postupně Dukovany přešly ze tříletého na ekonomičtější pětiletý cyklus. Nyní společně pracují na zvýšení výkonu elektrárny na 105 %. Právě dobré dukovanské

reference byly asi jedním z mnoha faktorů, které pomohly společnosti TVEL, aby v tendru získala dodávky jaderného paliva pro Temelín od roku 2010.

(Dokončení na straně 9)



Starostové obcí kolem elektrárny (zleva) Stanislav Helige, Karel Lukáš a Václav Heřman si prohlíží výrobu paliva v ruském Mašinstrojiteľnom zavodě firmy TVEL, která začne dodávat palivo i pro elektrárnu Temelín.

(Pokračování ze strany 8)

Jihočeská skupina si tak kromě výroby palivových kazet pro reaktory VVER 440 (typ Dukovany) prohlédla i oddělení výroby pro VVER 1000 (typ Temelín), kde nejpozději v roce 2009 začne výroba paliva pro Temelín. Prohlédli si i oddělení výroby paliva pro reaktory západního typu.

V rámci programu cesty proběhlo i setkání se starostou města Elektrostal Andrejem A. Suchanovem a prohlídka sportovišť podporovaných právě závodem MSZ. Z 8,5 tisíce zaměstnanců

závodu se rekrutují např. velice úspěšní fotbalisté či hráči pozemního hokeje. Na jihočeské starosty udělal velice dobrý dojem také bazénový komplex uprostřed města, kde trénuje i ruská reprezentace skokanů do vody. Firma TVEL přitom projevila zájem jednat o možnostech podpory podobných aktivit i v Jihočeském kraji.

Alice Horáková

RÁD BYCH ZÁSTUPCE TVEL PŘIVÍTAL U NÁS V TÝNĚ

„Rád bych přivítal zástupce ruské firmy TVEL jako hosty našeho města a oplatil jim tak jejich pohostinnost. Pokud budou ochotni nějakým způsobem podpořit aktivity v našem městě, budu jedině rád,“ uvedl na úvod ohlédnutí za ruskou cestou starosta Týna nad Vltavou Karel Hájek.

Jaký dojem na vás udělal výrobní závod MSZ, který již brzy začne vyrábět palivo pro elektrárnu Temelín?

Zvenku je patrný věk celého komplexu (MSZ byl založen v roce 1917 - pozn. red.), samotný provoz na výrobu jaderného paliva však již působil důvěryhodně, výrobní linka potřebovala minimum obsluhy. Výsledné vyrobené palivo působilo po stránce dílenského zpracování velmi dobře.

Získal jste nějaké informace o bezpečnosti chystaného paliva pro JETE?

Podle odborného výkladu, který jsme obdrželi, by mělo palivo z ruského MSZ společnosti TVEL splňovat v některých ohledech bezpečnostní parametry lépe než stávající palivo. Podle ruských odborníků by se neměly opakovat problémy s kroucením pali-

vových souborů, což má významný vliv na bezproblémové zasouvání havarijních tyčí v reaktoru. Závod vyrábí palivové články pro mnoho elektráren stejného typu, jako je Temelín, takže má za sebou dlouholeté zkušenosti a vývoj. Proto lze věřit, že nové ruské palivo do energetických reaktorů přispěje k ještě větší bezpečnosti provozu obou bloků temelínské jaderné elektrárny. A to je pro nás, kteří žijeme v jeho blízkém okolí, dobrá zpráva.

Setkal jste se i se starostou města Elektrostal, v němž výrobní závod sídlí. Jaké jsou vztahy mezi závodem a městem?

Starosta města Elektrostal nás informoval o systému podpory města ze strany podniků působících na jeho území. Tyto podniky přispívají každoročně městu částkou v de-

sítkách milionů rublů na jeho rozvoj. Tato věc je brána jako samozřejmost. Konkrétně podnik TVEL podporuje město při provozování krytého veřejného plaveckého bazénu se sportovním příslušenstvím.

Jednali jste s firmou TVEL, již výrobní závod MSZ patří, o možnostech podpory Jihočeského kraje, až začne dodávat palivo do Temelína?

Jednali jsme především o rozvoji vzájemných kulturních a sportovních vztahů. Z toho pak může vyplynout i další spolupráce třeba v oblasti školství. Ale to není podmínka našeho vzájemného poznávání. Vždyť nějaký významný ekonomický prospěch pro Týn nad Vltavou jsme neměli ani od stávajícího dodavatele jaderného paliva.

Alice Horáková

TEMELÍN PROVĚŘIL SPOLEČNĚ S KRAJEM HAVARIJNÍ PLÁNY

Dvoudenní říjnové cvičení Zóna 2007 bylo největší prověrkou vnějšího havarijního plánu na jihu Čech za posledních pět let. Odstartovalo simulovanou havárii elektrárny Temelín a během dvou dnů se do něho zapojilo 500 lidí z krizových štábů kraje, 32 měst a obcí, přes 300 vojáků, více jak stovka hasičů, policistů i dalších specialistů. V minulosti proběhlo cvičení v podobném rozsahu v letech 2002 a 2004. Jeho garantem byl Krizový štáb Jihočeského kraje, který řídil činnosti související s minimalizací dopadů simulované havárie na lidi.

Celé cvičení rozehrála simulovaná havárie s únikem aktivity do svého okolí elektrárna Temelín. „Naše role v průběhu cvičení však byla jednoduchá, protože podobná cvičení provádíme na elektrárně několikrát do roka. Zóna 2007 byla již čtvrtým letošním cvičením, při kterém jsme prověřovali vnitřní připravenost elektrárny na mimořádné události. Do konce letošního roku máme v plánu uskutečnit ještě jedno,“ uvedl Miroslav Holan, ředitel sekce Bezpečnost ČEZ, a. s. „Pravděpodobnost, že taková událost může na Temelíně nastat, je jednou za několik desítek milionů let,“ řekl mluvčí elektrárny Marek Sviták. Závažná havárie „virtuálně“ probíhala na simulátoru elektrárny Temelín. „Závadou v parogenerátoru jsme docílili průniku chladiva z jaderné do nejaderné části. K tomu jsme však museli přidat dalších sedm samostatných poruch, včetně úplné ztráty napájení vlastní spotřeby, abychom fiktivně docílili úniku radioaktivity z bloku. Skutečně jsme museli sáhnout pro některé absurdní souběhy poruch,“ popsal scénář cvičení na Temelíně vedoucí oddělení simulátoru Josef Blažek.



Vedoucí cvičícího havarijního štábu elektrárny Temelín Lubomír Hobza (stojící) konzultuje stav bloku s kolegy technického podpůrného střediska Zbyňkem Zelinkou a Jaroslavem Piosekem.

„Pravděpodobnost mimořádné události s uvolněním radioaktivních látek do životního prostředí je na temelínské elektrárně téměř nulová, zákon nám ukládá prověřit minimálně jednou za tři roky vnější havarijní plán. To je hlavní důvod, proč jsem z pozice hejtmána nařídil uskutečnit toto taktické cvičení,“ řekl před začátkem cvičení hejtmán Jihočeského kraje Jan Zahradník.

Rušení záchranného praporu je chyba

Drobné komunikační a administrativní chyby odhalilo cvičení ve vnějším havarijním plánu kolem temelínské jaderné elektrárny. Za daleko větší problém ale vedení kraje považuje rušení vojenského 153. záchranného praporu v Jindřichově Hradci. Vojáci provedli na hrázi Munického rybníka u Hluboké nad Vltavou dekontaminaci osob. Do akce se zapojilo 81 vojenských specialistů se zhruba 50 kusy techniky. Jihočeský hejtmán Jan Zahradník požaduje, aby bylo jasné stanoveny, které jednotky v krizových

a havarijních plánech jindřichohradecké profesionály nahradí. „Zrušení je chybou a není to šťastné rozhodnutí. Je mi jasné, že do záměru vlády jako představitel kraje mohu už teď jen těžko mluvit,“ řekl hejtmán na tiskové konferenci k výsledkům cvičení. Význam záchranného praporu vnímá také Miroslav Holan. „Pro naši společnost, jako provozovatele jaderných elektráren v Temelíně i Dukovanech, je poloha záchranného praporu v Jindř. Hradci ideální a umožňuje případný rychlý zásah v zónách havarijního plánování obou elektráren.“

S rušením těchto praporů nesouhlasí ani předseda Poslanecké sněmovny Miloš Vít, který se přijel na cvičení podívat. „Myslím si, že je velká škoda, jestli armáda takto rozhodne. Dostal jsem petici od starostů z Jihočeského kraje. Zabývá se tím výbor pro bezpečnost. Už i v NATO jednotlivé státy chtějí, aby armáda byla zapojována do humanitárních věcí,“ sdělil novinářům Vít.

Václav Brom





ZELENÁ ENERGIE VYPISUJE GRANTY NA ROK 2008

Skupina ČEZ vyhlásila grantové řízení na projekty týkající se rozvoje obnovitelných zdrojů energie v České republice, k jejichž realizaci dojde v roce 2008. Finanční podpora se vyplácí z Fondu Zelené energie, ve kterém odběratelé Zelené energie a Skupina ČEZ formou příspěvků „zeleného desetníku“ ke každé odebrané kWh Zelené energie letos našetřili 5,7 milionu korun. Jde přibližně o 1,5 milionu korun více než v roce předešlém. Projekty, které získají podporu, vybere Rada Zelené energie počátkem příštího roku. Žádosti o přidělení grantu pro rok 2008 mohou uchazeči podat do konce roku 2007.

Princip přidělování grantů pro rok 2008 se nemění. Výše podpory je u projektů neziskového charakteru zaměřených na výzkum a výstavbu obnovitelných zdrojů limitována částkou jednoho milionu korun na projekt. U osvětových a vzdělávacích programů poskytne Rada Zelené energie na jeden projekt maximálně 500 tisíc korun.

Podpora na projekty v oblasti výzkumu pokryje 20-50 % nákladů na realizaci vybraného výzkumného projektu, u projektů v oblasti vzdělávání a osvěty jde o 30-70 % nákladů a v případě výstavby nových zdrojů využívajících obnovitelné zdroje energie se podpora pohybuje mezi 10 až 30 %. „Žádat o příspěvek mohou vědecké instituce, odborné, střední či vysoké školy, neziskové organizace, občanská sdružení, obecně prospěšné společnosti, ústavy sociální péče, domovy důchodců, nadace, obce nebo kraje,“ uvedl předseda Rady Zelené energie, profesor Josef Tlustý, vedoucí katedry energetiky FEL ČVUT. Uspěšt mohou projekty zaměřené jak na kvalitní výzkum (např. uplatnění nových technologií a využití potenciálu obnovitelných zdrojů), tak na popularizaci obnovitelných zdrojů formou kurzů, seminářů, vzdělávacích materiálů či instalací obnovitelných zdrojů ve vzdělávacím zařízení pro studijní účely. Příspěvky jsou směřovány i přímo na podporu investic do zdrojů využívajících obnovitelnou energii. Mohou jimi být například

solární panely, větrné elektrárny, kotle na biomasu či tepelná čerpadla.

V tomto roce se odběratelé Zelené energie přihlásili k odběru zhruba ve výši 28,4 GWh. „V letošním roce jsme se rozhodli zvýšit množství finančních prostředků ve Fondu Zelené energie. Kromě deseti haléřů od odběratelů Zelené energie sami přidáváme „zelený desetník“ za každou odebranou kWh Zelené energie od Skupiny ČEZ. Dáváme tak šanci na uplatnění většímu počtu vybraných projektů,“ říká generální ředitel společnosti ČEZ Prodej Bohumil Mazač.

Kromě příspěvku skupiny ČEZ je letošní navýšení Fondu Zelené energie i důsledkem většího počtu odběratelů Zelené energie. V současné době Zelenou energii odbírá celkem 1611 zákazníků Skupiny ČEZ; z toho jde v padesáti případech o velké firmy, jejichž počet se oproti loňskému roku víc než zdvojnásobil.

Projekty roku 2007

V loňském roce, kdy se prostředky z Fondu Zelené energie rozdělovaly poprvé, vybrala Rada Zelené energie ze 102 přihlášených projektů 14, na jejichž realizaci Skupina ČEZ poskytla z Fondu Zelené energie 4,33 milionu korun. V současné době je již deset projektů plně dokončeno, popř. probíhá realizace podle plánu. Ostatní projekty jsou před dokončením.



Rada Zelené energie

Rada Zelené energie je nezávislý poradní orgán, který tvoří vědci, ekologové a odborníci na obnovitelné zdroje. Jeho členy jsou: Prof. Ing. Josef Tlustý, CSc. - vedoucí katedry elektroenergetiky FEL ČVUT a předseda Rady Zelené energie, RNDr. Libor Ambrozek - předseda ČSOP, Ing. Ladislav Pazdera - ředitel Odboru ekologické energetiky ministerstva průmyslu a obchodu, Čestmír Klos - redaktor týdeníku Euro, Ing. Josef Sedlák - generální ředitel ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o., Ing. Jindřich Horáček, Ph.D. - vedoucí správy CHKO Český les.

Podrobnější informace jsou k dispozici na internetové adrese: www.zelenaenergie.cz

Ivana Vejvodová

SPOLUPRÁCI ŘEDITELÉ STŘEDNÍCH ŠKOL UVÍTALI

V závěru září přijelo na Temelín devět ředitelů středních škol z jižních Čech. „Ředitele škol, především s technickým zaměřením, jsme pozvali k prohlídce elektrárny především proto, abychom jim nabídli spolupráci,“ uvedl k důvodu návštěvy ředitelů škol vedoucí personálního oddělení elektrárny Pavel Šimák.

„Naše elektrárna začíná pomalu žít generační personální obměnou a máme zájem se jako zajímavý a atraktivní zaměstnavatel představit na jihočeských středních školách. Myslíme si, že právě absolventi škol - Jihočeši - by do budoucna mohli být provozním personálem jihočeské jaderné elektrárny,“ doplnil Pavel Šimák.

V nabídce spolupráce byl prezentován program setkání s odbornými přednáškami Svět energie, besedy k technickým a energetickým tématům přímo na školách, možnosti návštěv studentů na informačním centru. „Rádi bychom s jihočeskými školami zkusili nastartovat i program Středoškolské letní univerzity na Temelíně. Byla by určena pro studenty, kteří již na střední škole přemýšlejí o svém budoucím uplatnění v energetickém průmyslu. Prostě pro takové technické fandky. Program bychom postavili středoškolákům na míru a využili bychom dobrých dvouletých zkušeností s Letní univerzitou, kterou zde na Temelíně děláme s vysokoškoly,“ doplňuje Pavel Šimák. „Nabídku Temelína vidím, především z dlouhodobého hlediska, jako šanci spolupracovat již na středních školách se zajímavým zaměstnavatelem na území Jihočeského kraje. Dnes se tu sešlo devět ředitelů škol,



S jednou skupinou ředitelů středních škol si elektrárnu prohlédla i radní Jihočeského kraje Marie Hrdinová (první zprava).

u kterých každoročně maturuje 450 studentů. Pokud třetina bude pokračovat na vysokých školách technických oborů, tak právě pro ně může být perspektivou najít své budoucí pracovní uplatnění na temelínské elektrárně. Vidím to jako šanci a je na vás,

jak ji se svými studenty využijete,“ řekl na závěr setkání vedoucí odboru školství, mládeže a tělovýchovy Krajského úřadu Jihočeského kraje Jiří Moravec, který se setkání zúčastnil s radní Jihočeského kraje Marií Hrdinovou.

Václav Brom

PRŮMĚRNÝ VĚK TEMELÍNSKÝCH JE 43,5 ROKU

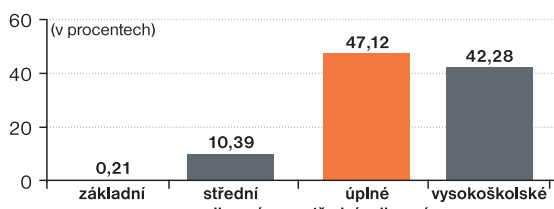
Podle statistik personálního útvaru společnosti ČEZ má k prvnímu červenci letošního roku místo výkonu práce Jaderná elektrárna Temelín 972 lidí. Z nich je 86 % mužů a 14 % žen. Průměrný věk „čezáků“ z Temelína je 43,5 roku.

Zajímavá je vzdělanostní struktura lidí, kteří provozují největší českou elektrárnu. „Ve struktuře našich zaměstnanců našlo na Temelíně své uplatnění více jak čtyřicet procent vysokoškoláků. Tento podíl patří mezi nejvyšší v jižních Čechách. Polovinu zaměstnanců tvoří lidé s úplným středním vzděláním. A přestože je prů-

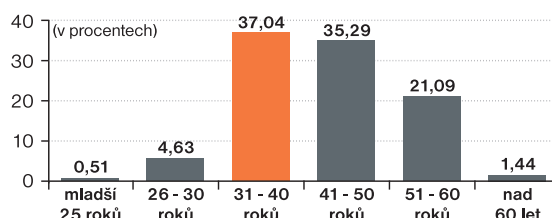
měrný věk zaměstnanců poměrně nízký, tak nás postupně čeká generační výměna zkušených odborníků. I v budoucnu tak najdou uplatnění především absolventi vysokých a středních škol technického zaměření,“ říká tiskový mluvčí elektrárny Václav Brom.

Katka Štychová

Kvalifikační struktura zaměstnanců s výkonem práce na Temelíně



Věková struktura zaměstnanců s výkonem práce na Temelíně



DĚŠŤ MYSLIVCŮM BROKY NEZASTAVIL

Státní svátek 28. září si vybralo Myslivecké sdružení Háj Temelín k uspořádání první střelecké soutěže na asfaltové holuby na střelnici Heluz v Šindlových Dvorech. Na střeleckou čaru se nakonec postavila dvacítká střelců. V soutěži družstev si prvenství odneslo Myslivecké sdružení Háj Týn nad Vltavou. Druhé skončilo Myslivecké sdružení Háj Vysoký Hrádek-Březí a třetí byli myslivci pořádajícího Temelína. Nejlepším střelcem se stal Jiří Polánský z MS Háj Týn nad Vltavou.

„Na střelnici v Sindlových Dvorech jsme pozvali zástupce čtyř mysliveckých sdružení, ale myslivci z Bohunic nakonec nedorazili. Akce byla součástí Oranžového roku v Temelíně a myslím, že všem střelcům se líbila a užili si ji. Kromě střelby to byla výborná možnost se sejít a probrat myslivecké radosti a starosti,“ uvedl spokojený předseda pořádajícího MS Háj Temelín Stanislav Helige. Na střeleckou čaru první disciplíny - střelby na asfaltové holuby - se postavila i dvojice zástupců generálního partnera JE Temelín, a to vedoucí oddělení komunikace Milan Mušák a tiskový mluvčí Václav Brom. „Naposledy jsem střílel ze samopalu na vojně, ale to jsou již desítky let zpátky. Byla to pro mě zajímavá zkušenost,“ konstatuje Milan Mušák. „Prošel jsem prvních šest střeleckých stanovišť a z dvanácti holubů bylo devět rychlejších než broky ze mnou ovládané brokovnice. Ale měl jsem dost času na obdiv řady výborných střelců z Týna či Temelína. Ne nadarmo se říká - kdo umí, ten umí. A myslivci ze tří mysliveckých sdružení jsou na střelecké čáře šikovní, i když řada z nich byla na podobné střelnici poprvé,“ chválí myslivce Václav Brom.

Markéta Mikešová



ORANŽOVÝ ROK 2007

- **09.11.** Setkání seniorů, Zahájí;
- **10.11.** Plavecké závody pro děti do 10 let, Tálín;
- **10.11.** Martinské posvícení, Týn nad Vltavou;
- **10.11.** Vítání občánků, Zahájí;
- **17.11.** 1. Oranžový pohár žen - OPEN 2007, Týn nad Vltavou;
- **21.11.** Inscenace pohádky Popelka, Týn nad Vltavou;
- **24.11.** VII. ročník ČEZ - OPEN, Týn nad Vltavou;
- **24.11.** Turnaj smíšených šestek, Týn nad Vltavou;
- **29.11.** Adventní koncert Vánoce s Boni pueri, Týn nad Vltavou;
- **01.12.** Mikulášská nadílka, Čičenice, Dříteň;
- **01.12.** Setkání důchodců společně s vítáním občánků obce, Nákří;
- **01.12.** Rozsvícení vánočního stromu, Olešník;
- **01.12.** Adventní koncert u vánočního stromu, Týn nad Vltavou;
- **01.12.** VII. Ročník Poháru SQUASH klubu, Týn nad Vltavou;
- **02.12.** Rozsvěcení stroměčku, Dolní Bukovsko;
- **02.12.** Mikulášská nadílka Chvalešovice, Dříteň;
- **02.12.** Mikulášská nadílka, Mydlovary;
- **04.12.** Mikulášská nadílka, MěDD, Týn nad Vltavou;
- **05.12.** Zdobení vánočního stroměčku, MěDD, Týn nad Vltavou;
- **06.12.** Mikulášská besídka - farní charita, Týn nad Vltavou;
- **06.12.** Mikulášská besídka, Žimutice;
- **08.12.** Mikulášská zábava, Dobšice;
- **08.12.** 1. Oranžový pohár žen - OPEN 2007, Týn nad Vltavou;
- **08.12.** Ozdobená Zima - dětské zimní soutěže, Litoradlice;
- **08.12.** Vánoční výstava týnských výtvarníků, Týn nad Vltavou;
- **08.12.** Vánoční turnaj mládeže do 15 let pro šachové kroužky a oddíly z Bechyně, Bernartice a Týna nad Vltavou;
- **14.12.** Vánoční výstava ručních prací, Čičenice;
- **14.12.** Vánoční turnaj ve stolním tenise, Čičenice;
- **14.12.** „ČEZ - vánoční koncert dechových hudeb“ - závěr Oranžového roku Temelín 2007;
- **15.12.** Vánoční koncert v kapli Nejsvatější Trojice, Mydlovary;
- **15.12.** Vánoční turnaj ve stolním tenise, Zvěrkovice;
- **15.12.** VII. ročník ČEZ - OPEN, Týn nad Vltavou;
- **16.12.** Předvánoční setkání seniorů, Týn nad Vltavou;
- **20.12.** Vánoce pro osamělé seniory, Týn nad Vltavou;
- **20.12.** Vánoční koncert - Kamarádi z Brna a Třeboňští píšťci, Týn nad Vltavou;
- **20.12.** Vánoční besídka, Žimutice;
- **20.12.** Kamarádi v Betlémě - představení pro školy, Týn nad Vltavou;
- **21.12.** Vánoční turnaj v basketbalu pro děti a mládež, Týn nad Vltavou;
- **22.12.** Zpívání u stroměčku, Všemyslice;
- **25.12.** Poslední leč, Dobšice;
- **25.12.** Vánoční turnaj ve stolním tenise pro neregistrované, Týn nad Vltavou;
- **26.12.** Vánoční turnaj ve stolním tenise pro mládež, Týn nad Vltavou;
- **26.12.** Tradičně „netradiční“ Vánoční pohár v nohejbale, Zvěrkovice;
- **29.12.** VI. ročník ČEZ - vltavotýnského sedmiboje mixů, Týn nad Vltavou;
- **31.12.** Silvestrovská veselice, Hosty;
- **31.12.** Turnaj ve stolním tenise, Litoradlice;
- **31.12.** Slavnostní ukončení starého roku, přivítání nového roku, Týn nad Vltavou;
- **31.12.** Pochod na nejvyšší horu, Zahájí.

VÍTĚZSTVÍ SI Z TEMELÍNA ODVEZLI ŠKOLÁCI ZE DŘÍTNĚ

V polovině září proběhla na elektrárně Temelín již třetí Temelínská atomiáda. Soutěže se zúčastnila družstva ze šesti škol z okolí elektrárny. Prvenství a šek na zakoupení sportovního vybavení v hodnotě deseti tisíc korun si odvezlo pětičlenné družstvo ZŠ Dříteň s kapitánkou Jarmilou Kratochvílovou.



Vítězné družstvo ze ZŠ Dříteň s českými olympioniky

„To jsme určitě nečekali a jsme velmi spokojeni. Mám stejnou radost jako naše děti a je jasné, že do kabinetu tělocviku koupíme nové vybavení,“ zářil ředitel ZŠ Dříteň Luboš Tvrdek po vyhlášení výsledků.

Stříbrnou pozici obsadila a šek na vybavení v hodnotě 6 000 Kč vyhrála ZŠ Malá Strana Týn nad Vltavou s kapitánem Alešem Hárou, třetí skončilo družstvo ZŠ Olešník s kapitánem Cyrilem Sukem, které si odvezlo šek v hodnotě 4 000 Kč.

„Jsem na Temelínské atomiádě poprvé, ale jsem nadšený a hrozně se mi to líbí. Myslím si, že můj tým z Týna nad Vltavou bude celkové druhé, maximálně první. Na svůj dnešní běžecký souboj s Lidou Formanovou jsem patřičně hrdý. Jen málo lidí může říci, že změřilo své běžecké síly s mistrní světa,“ uvedl těsně před vyhlášením výsledků patron ZŠ Malá Strana z Týna Aleš Háma, který v exhibičním běhu přes chladicí věž prohrál s Lidou Formanovou až ve třetím rozběhu.

Celým sportovním odpolednem 3. Temelínské atomiády provázal moderátor Leoš Mareš. Patrony jednotlivých soutěží

družstev se stala Jarmila Kratochvílová, Ludmila Formanová, Denisa Ščerbová, Jana Paulová a muže kapitány zastupoval Aleš Háma a bývalý úspěšný tenista Cyril Suk. „Soutěže v podobném sportovním duchu se mi líbí a je určité výborné, že děti aktivně sportují a nesedí u počítače, což je u této generace velmi častá činnost. Pro mne to bylo příjemné odpoledne, ale již dopoledne jsem se poprvé podívala dovnitř temelínské elektrárny. Myslím, že hodně lidí má o Temelínu zkreslené představy. Ani já jsem nevěděla, co mě uvnitř čeká. Příjemně mě překvapilo, že elektrárna je uvnitř dobře udržovaná a čistá. Měli jsme k prohlídce odborný výklad, kde jsem sice řadě věcí příliš nerozuměla, ale osobně si myslím, že se o jeho provoz starají lidé dobře a nemusíme mít z Temelína strach,“ shrnula atomiádu mistrní světa na střední trati Ludmila Formanová. „Temelínská atomiáda je již třetí rok pro školáky z okolí elektrárny nejen příležitostí vzájemně si mezi sebou zasoutěžit v netradičních disciplínách, vyhrát atraktivní ceny pro své školy, ale zejména osobně se setkat s úspěšnými českými reprezentanty a dalšími zajímavými osobnostmi. I letos to pro všechny bylo příjemné odpoledne,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Marek Sviták.

Václav Brom



POČASÍ OSLAVY DESÁTÝCH NAROZENIN NEZKAZILO

Druhá zářijová neděle byla zvolena za den oslav deseti let fungování Informačního centra elektrárny Temelín na záměčku Vysoký Hrádek. Přes nejisté počasí si do prostor zámeckého parku našlo cestu 800 návštěvníků, z nichž 175 přijelo na kolech. Po pět hodin zábavy, her a soutěží našťastí vydrželo i počasí a větší déšť přišel až v době úklidu, tedy po půl šesté. „Tak v tomhle máme poslední léta při pořádání akcí pro veřejnost štěstí,“ oddechl si vedoucí oddělení komunikace temelínské elektrárny Milan Mušák.



Malá výherkyně hlavní ceny - jízdní kola - bude muset ještě trochu povyrůst, než si cenu užije.

Základní programový blok byl soutěžní - jmenoval se 10 DOTEKŮ ENERGIE a obsahoval deset soutěžních stanovišť. Výherci soutěžní části oslav byli losováni ze 370 odevzdaných kupónů (celkem jich bylo vydáno 710). Současně proběhlo i losování vědomostní soutěže ze 190 odevzdaných kupónů. Ti nejšťastnější si z Temelína odvezli čtyři nová jízdní kola a další zajímavé ceny. Soutěžní program byl doprovázen bloky dobré muziky - styl country od skupiny Michal Tučný revival a rockem od dívčího kvarteta The Appels, které to s hity 50. a 60. let vzalo opravdu od podlahy. Spokojené návštěvníky provázely oslavami moderátor Leoš Mareš.

Na záměčku končil Oranžový kolotoč

Svoji tečku za srpnovým soutěžením udělal při oslavách i projekt Oranžový kolotoč 2007, který v Týně nad Vltavou uspořádala pro

mládež za podpory elektrárny Temelín Farní charita. Patnáct nejlepších si na pódiu převzalo ceny. „Díky partnerství s elektrárnou Temelín jsme si v srpnu v Týně nad Vltavou vyzkoušeli projekt odpoledního programu pro děti a jejich rodiče. Ve 24 soutěžních dnech jsme vltavotýnským dětem nabídli alternativní využití jejich volného času a rodičům možnost pro zajímavý společný program. Věřím, že s Temelínem najdeme společnou řeč i v příštím roce a Oranžový kolotoč zopakujeme,“ shrnula akci ředitelka Farní charity v Týně Daniela Laschová.

Oranžové kolo pro školy Neznašov a Temelín

Čtyři hodiny měli návštěvníci na to, aby svým výkonem na Oranžovém kole rozdělili 100 tisíc korun Nadace ČEZ mezi základní školy v Neznašově a Temelíně. Čtyři stovky šlapajících nakonec rozhodly že 50 580 korun pomůže škole v Temelíně a 49 420 korun škole v Neznašově.

Početná účast mile překvapila pořadatele z elektrárny Temelín a v celém parku u informačního centra bylo vidět, že všichni přítomní se výborně baví. Znovu se ukázalo, že především lidé z blízkého okolí si akce v zámeckém parku již umí najít i užít. Po loňském otevření rekonstruovaného zámeckého parku a letošních oslavách deseti let informačního centra již můžeme hovořit o nové tradici u temelínské elektrárny. „Proto již dnes přemýšlíme o možnostech pokračování v roce 2008. Opět by měla ukázat elektrárnu Temelín a její informační centrum jako místa, kde je možné se poučit a odpočinout si při zajímavé turisticky orientované akci. Příští rok bychom rádi prohloubili cykloturistický rozměr ve spolupráci s Nadací Jihočeské cyklostezky a termín konání chceme posunout na červen 2008,“ říká v hodnocení akce vedoucí oddělení komunikace Milan Mušák.

Václav Brom



Své síly na Oranžovém kole změřili i starostové, temelínský Stanislav Helige (vlevo) a Jan Čihovský ze Všemyslic. Sto tisíc si rozdělily školy v jejich obcích.

TEMELÍN PŘIVÍTAL 300TISÍCÍHO NÁVŠTĚVNÍKA



Dne 16. října ve 14 hodin přivítalo Informační centrum elektrárny Temelín svého 300tisícího návštěvníka. Stal se jím 18letý student 4. ročníku SPŠ Kutná Hora, oboru Počítačové systémy, Tomáš Chvojka, který žije v Poděbradech. Jako jubilejní návštěvník si odvezl nové horské kolo.

Od začátku letošního roku tak k 16. říjnu navštívilo elektrárnu Temelín 23 266 lidí. Celkem je to od roku 1991 již 300 tisíc, ze kterých bylo 6,1 % návštěvníků ze zahraničí. „Podle objednaných návštěv do konce letošního roku předpokládáme, že rekordní hranice 25 tisíc návštěvníků za rok bude konečně letos překonána,“ doplnil informaci k návštěvnosti tiskový mluvčí elektrárny Temelín Marek Sviták.

Uplatnění v energetice? Zatím jsem tak nepřemýšlel.

Studenta Tomáše Chvojky jsme se po předání kola zeptali:

Tomáši, jste překvapen?

Jsme se třídou na třídním školním výletě, při kterém navštívíme Temelín, Lipno a končíme ve čtvrtek v Telči. To, že budu 300tisící návštěvník, je pro mě nečekané, ale určitě příjemné překvapení. Nové kolo doma v Poděbradech využiji.

**Co se vám vybaví, když se řekne
Jaderná elektrárna Temelín?**

O temelínské elektrárně vím, že jsou proti ní pořádány nejrůznější demonstrace a protesty a zároveň, že Temelín je největší českou elektrárnou. Já sám nejsem žádný odpůrce jaderné energetiky. Myslím, že jaderné elektrárny jsou velké zdroje, které nejsou závislé například na počasí jako elektrárny sluneční či větrné. Mohou prostě vyrábět bez ohledu na vnější vlivy.

Budete letos maturovat. Co dál?

Jsem v maturitní třídě a plánuji pokračování studia na vysoké škole. Rád bych směr ekonomický nebo technický. Líbilo by se mi pracovat jako správce nějaké počítačové sítě.

A co energetika?

Přiznám se, že o svém uplatnění v oboru energetiky jsem zatím nepřemýšlel, ale pokud by z tohoto oboru přišla zajímavá nabídka, tak by možná stálo za to ji zkusit. Možná, že mi napoví i dnešní prohlídka Temelína.

Václav Brom

LETOS INFORMAČNÍ CENTRUM TEMELÍNA 25 TISÍC NÁVŠTĚVNÍKŮ DOSÁHNE

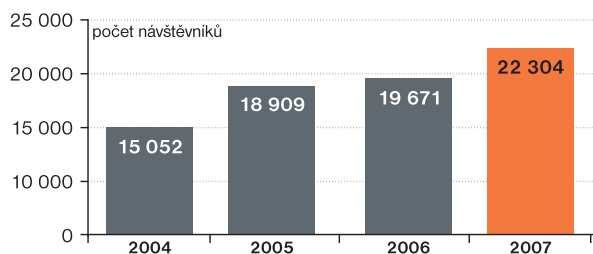
Za devět měsíců letošního roku již Informační centrum elektrárny Temelín navštívilo 22 304 návštěvníků. Necelé tři tisíce lidí chybí, aby IC dosáhlo historicky nejvyšší návštěvnosti roku a překonalo 25tisícovou hranici.

Za tři čtvrtletí roku 2007 prošlo informačním centrem o 13 % lidí více než loni. „Když se podíváme o tři roky zpátky, tak si letos naše informační centrum jako cíl své návštěvy našlo o třetinu lidí více. Jsme rádi, že se Temelín stal vyhledávaným místem pro návštěvníky jižních Čech. Atraktivní informační centrum tak významně přispívá ke zvýšení povědomí lidí o energetice, jaderné energetice a samozřejmě i k odděmonizování Temelína,“ říká tiskový mluvčí JE Temelín Václav Brom.

Informační centrum Jaderné elektrárny Temelín začalo fungovat v roce 1991. V prvním roce své existence přivítalo na elektrárně 2 802 lidí. Dosud nejvíce návštěvníků přijelo na Temelín loni, a to 24 402. Letos IC Temelína očekává překonání hranice 25 tisíc návštěvníků za rok.

Katka Štychová

Srovnání návštěvnosti IC JE Temelín v letech 2004-2007 (počet návštěvníků k 30. září)



Zdroj grafu: databáze IC JE Temelín

KONTAKTY PRO OBJEDNÁNÍ EXKURZE V IC ELEKTRÁRNY TEMELÍN:

E-mail: infocentrum.ete@cez.cz, telefon: 381 102 639, fax: 381 104 900, Objednávky přes Internet: www.cez.cz/exkurze-ete.

BRAZÍLIE JE KRÁSNÁ, ALE ČECHY JSOU MŮJ DOMOV



Od 11. října do 21. prosince je v Informačním centru elektrárny Temelín k vidění výstava malířky Lisy Forell. Syté barvy, ostré světlo a témata daná krajinou a lidmi Brazílie, která se krátce po válce stala brněnské rodačce novou vlastí.

Lisa Forell se narodila v židovské rodině v Brně roku 1924. Před válkou odešla k příbuzným do Belgie a po jejím obsazení Němci odchází do Marseille. Tam dostane zajímavou práci - malovat nadživotní portréty herců pro filmové studio. Podaří se jí vydělat potřebné peníze na cestu celé rodiny do Brazílie a přes Maroko se jim po strastiplné cestě podaří zakotvit v Rio de Janeiru. „V Brazílii je určitě krásně, dobře se tam žije, ale ty nejkrásnější vzpomínky patří Brnu. To je můj domov,“ říká Lisa Forell na úvod rozhovoru při vernisáži v záměčku Vysoký Hrádek.

Kdy jste namalovala svůj první obraz?

Určitě to bylo ještě před válkou v Evropě a v Brně, kde jsem studovala. A tématem tohoto prvního oleje byl brněnský hrad Špilberk. Víte, já Brno miluji. Praha je asi nejkrásnější město na světě, ale Brno je pořád můj domov.

Co brazilské Rio de Janeiro, kde již léta žijete a pracujete?

Je tam krásně, dobře se tam žije, ale ty nejkrásnější vzpomínky z mládí patří Brnu.

Je vám 83 let, jak často nyní malujete?

V Brazílii maluji osm až devět hodin denně. Je to stále moje živobytí. V Brazílii pořádám kurzy pro mladé, pořádám výstavy, prodávám obrazy. Jednou za rok přiletím do České republiky a udělám tu výstavu. Ale nevracím se do Čech kvůli výstavě, ale proto, že se mi stýská po Brnu, Praze a přátelích, které zde mám. Víte, doma je doma.

Co vám stále přináší tvorba obrazů?

Celý den dělám, co mě opravdu těší a přináší mi radost. Jsem ráda, že pořád mohu vzít štětec do ruky, cestovat a zdraví mi slouží. Pro své malování mám dva základní náměty. Prvním jsou lidi a krajina a druhá je politicky kritická. Obrazy z té druhé ale lidi nekupují, protože v Brazílii mají lidi rádi jednoduchý život a hlavně žádné problémy. Já mám ráda problémy, proto je maluji sama pro sebe. Rozdělila jsem si to tak, že dva měsíce maluji pro prodej a jeden měsíc pro svoji radost.

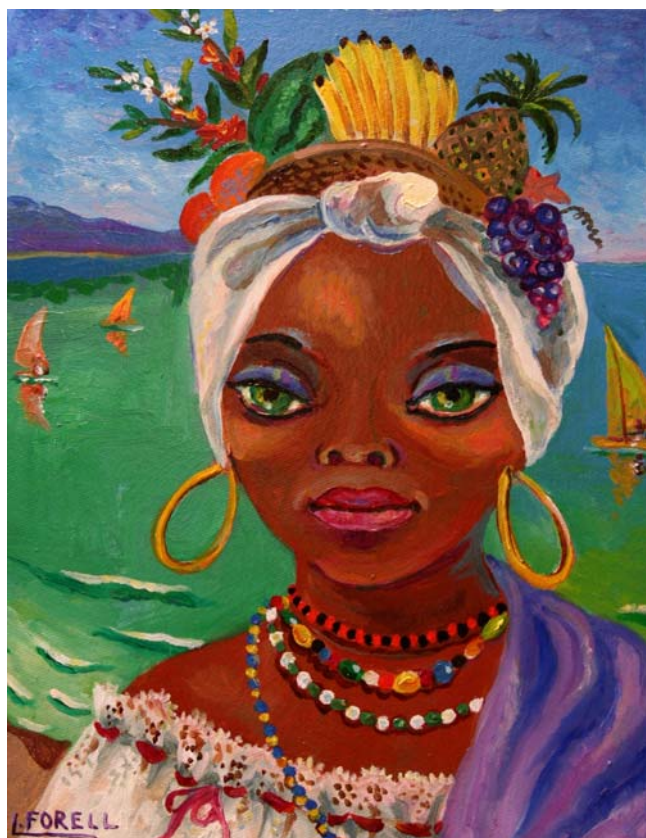
Jak dlouho letos zůstáváte v České republice?

Tři týdny. Mám za sebou týden v Praze. Dnes otevíráme výstavu tady na Temelíně a pozítří mám vernisáž u Brna. Přivezla jsem do Čech obrazy s výlučně brazilskými motivy. Uplynulý týden jsem bydlela na chalupě přátel blízko Prahy a rostlo hodně hub.

Vy jste vášnivá houbařka?

Ano, od mládí sbírám houby a v Brazílii se mi po nich stýská. Teď jsem stihla houbařský týden. Dva dny jsem chodila do lesa na houby. Bylo to moc krásné a našla jsem i pravé hříbky. Letos se to - z pohledu já houbař - opravdu povedlo a až se vrátím do Brazílie, tak budu malovat bílé břízky i houby, které jsem našla a vzpomínat na krásné tři týdny doma v Čechách.

Václav Brom



NADACE ČEZ NADĚLOVALA NA JIHU ČECH

Starostové 29 obcí z okolí elektrárny Temelín převzali v polovině září v Kulturním domě v Bechyni od zástupců Nadace ČEZ a elektrárny Temelín symbolické šeky na pět milionů korun. Šlo o ukončení grantového řízení pro druhé pololetí roku 2007. V něm Nadace ČEZ podpořila realizaci 30 projektů. Letos tak Nadace ČEZ ve spolupráci s elektrárnou Temelín pomohla částkou 10 milionů korun k realizaci 58 projektů ve 30 obcích z okolí elektrárny. Celkově však Jaderná elektrárna Temelín letos na jihu Čech podpořila více než 650 projektů a akcí částkou 54 milionů korun.



Starostové využili v Bechyni pozvání do zdejší Střední keramické školy, kde si prohlédli výtvarné dílny.



Lucie Speratová z Nadace ČEZ předává společně s ředitelem JE Temelín Vladimírem Hlavinkou šek na 100 tisíc korun starostovi Mydlovar Petrovi Ciglbaurovi.

Šek na největší částku 590 tisíc korun si z Bechyně odvezl starosta Týna nad Vltavou Karel Hájek. „Naše město získané finanční prostředky využije při rekonstrukci městské galerie. V průběhu celého roku se v galerii koná řada zajímavých výstav a stávající expoziční prostory již nebyly zcela vyhovující. Proto jsme se rozhodli pro jejich rozšíření. Celkový rozpočet rekonstrukce je ve výši 2,5 milionu korun a Nadace ČEZ pokryje přibližně čtvrtinu nákladů,“ uvádí k použití daru starosta Hájek.

Město Hluboká nad Vltavou využije dar k vybudování bezbariérového koupaliště. Dalšími zajímavými projekty bude například rekonstrukce tělocvičny v ZŠ Dříteň, vybudování bezbariérového chodníku v Olešnici, rekonstrukce veřejného osvětlení v Bechyni či modernizace dětského dopravního hřiště v Protivíně.

Oranžových hřišť je již na jihu Čech tucet

Podpora projektů a akcí na území jižních Čech však byla v roce 2007 mnohem širší. „V letošním roce se podařilo, v rámci celostátního projektu Nadace ČEZ, podpořit více než dvěma miliony korun vybudování dalších tří Oranžových hřišť. V Jindřichově Hradci bylo hřiště již otevřeno, v Ledenicích a právě zde v Bechyni se tak stane do konce letošního roku,“ uvádí ředitel Jaderné elektrárny Temelín Vladimír Hlavinka. Na jihu Čech již vzniklo díky podpoře Nadace ČEZ, převyšující 15 milionů korun, dvanáct Oranžových hřišť v deseti městech a obcích. Dvě hřiště jsou v Českých Budějovicích a Táboře, po jednom mají v Týně nad Vltavou, Milevsku, Dřítni, Hluboké nad Vltavou, Dačicích, Vodňanech, Písku a Jindřichově Hradci. Začátkem září u příležitosti oslav 10 let Informačního centra JE Temelín se v jihočeském regionu představil také druhý celostátní projekt Nadace ČEZ - Oranžové kolo. To přivezlo základním školám v obcích Temelín a Všemyslice celkovou částku 100 tisíc korun.

Za devět milionů se lidé baví při Oranžovém roku

Také v letošním roce pokračuje projekt Oranžový rok, který zahrnuje podporu zajímavých sportovních, kulturních a společenských aktivit na území 29 měst a obcí. Jaderná elektrárna Temelín na Oranžový rok 2007 uvolnila částku 9,1 milionu korun. „Potěšilo nás, že vedení obcí hodnotí projekt Oranžový rok jako velmi přínosnou podporu spolkového života v obcích. Díky Oranžovému roku se podařilo zvýšit kvalitu již tradičních akcí, ale zároveň začít i se zcela novými, po kterých veřejnost volala, ale obecní rozpočty na její pořádání nestačily,“ dodává Vladimír Hlavinka. „Významnou částkou 12,3 milionu korun jsme letos pomohli i řadě projektů v oblasti cestovního ruchu a turistiky Jihočeského kraje,“ doplňuje spektrum podpory v jižních Čechách Vladimír Hlavinka.

Václav Brom



BECHYNĚ ZA NÁVŠTĚVU STOJÍ

Hostitelským městem pro ukončení grantového řízení Nadace ČEZ na druhé pololetí se stalo město Bechyně. Celkem 29 starostů převzalo šeky v celkové hodnotě 5 milionů korun. Ještě před návštěvou starostů v SPŠ keramické byl čas na krátký rozhovor se starostou Bechyně Jaroslavem Matějkou.



Jaroslav Matějka zve čtenáře Temelínek do Bechyně.

Pane starosto, dnes Bechyně dostala od Nadace ČEZ 200 tisíc korun. Na co je použijete?

Peníze Nadace ČEZ nám pomohou při rekonstrukci veřejného osvětlení na sídlišti 5. května. Akce je součástí celkové rekonstrukce tohoto sídliště, kde kromě veřejného osvětlení obnovujeme kanalizaci, vodovod i komunikace. Rekonstrukce celého sídliště bude stát 21 milionů korun a kompletně ji financuje město Bechyně.

Léto skončilo. Jaké bylo u vás v Bechyni?

Proběhla celá řada kulturních, společenských i sportovních akcí, které oživují život ve městě. Novinkou byla řada koncertů pořádaných naším Kulturním domem, kde dostávaly příležitost především začínající kapely. Myslím, že to bylo zajímavé oživení léta v Bechyni. Řada z nich je naopak opravdu tradičních, jako Koloběžková GRAND PRIX, která proběhla letos již ve svém 35. ročníku. Myslím, že letos Bechyně nabídla občanům i návštěvníkům pestrobarevný program.

Čím vedení města zlepšuje život svých obyvatel ve městě?

Určitě nejvýznamnější akcí je velká rekonstrukce sídliště 5. května. Tato část města měla problémy s kanalizací, takže při velkých deštích kanalizace nestačila a voda šla lidem do jejich domů. Také povrchy komunikací z velkých panelů byly opravdu problematické. Po rekonstrukci se tato část města stane důstojným místem pro život našich občanů. Další významnou akcí byla rozsáhlá rekonstrukce stadionu a zlepšení prostředí na našem koupališti.

Bechyně a letiště?

Letecký vojenský provoz tady skončil v roce 1993. Potom byly tyto prostory nějakou dobu prázdné. Následně je využíval prapor rychlého nasazení a nyní v něm sídlí 15. ženijní a záchranná brigáda Armády ČR. S vojáky spolupracujeme a jsme rádi, že byl v Bechyni tento prapor umístěn. Vojáci nám dokáží pomoci při povodních i dalších nepříjemnostech. Osobně si této spolupráce velmi vážím.

Bechyně a lázně?

Myslím, že lázeňství se v Bechyni úspěšně rozvíjí. V minulých letech byl postaven nový pavilon se 450 lůžky a většinu roku jsou tato lůžka plně obsazena.

Pane starosto, proč se mám, jako návštěvník, zastavit u vás v Bechyni?

Najdete tu celou řadu významných architektonických památek. Například františkánský klášter, zámek, kostel sv. Matěje na náměstí. Najdete tu krásné okolí, vodáckou Lužnici. Během roku lze navštívit celou řadu kulturních a sportovních akcí. Věřte, stojí za to Bechyni vidět a poznat blíže.

MLADÍ TENISTÉ BOJOVALI V ČEZ-JIHOČESKÝCH PŘEBORECH

V letošním roce již podruhé spolupracovala elektrárna Temelín s Jihočeským tenisovým svazem při pořádání ČEZ-Jihočeských přeborů žactva 2007. „Temelínská elektrárna se i pro rok 2007 stala generálním partnerem přeborů žactva v kraji. Při nich se hrálo nejen o pěkné ceny, ale především o postup na Mistrovství ČR a na závěrečný turnaj ČEZ MASTERS. Ten se uskutečnil na konci června na Hluboké a byl opět vyvrcholením přeborů kraje,“ říká předseda Jihočeského tenisového svazu Jiří Doubek.

Závěrečného turnaje ČEZ-MASTERS 2007 na Hluboké se zúčastnilo 18 nejlepších mladých hráčů a hráček z přeborů žactva, kteří se kvalifikovali ze 112 účastníků letošních přeborů. Své postavení potvrdila čtveřice krajských přeborníků Patrik Homola, Veronika Bacíková, Jakub Filipský a Petra Melounová.

Novinkou letošní spolupráce mezi elektrárnou Temelín a Jihočeským tenisovým svazem byla podpora Mezinárodního turnaje žactva do 12 let, který se uskutečnil v srpnu v Písku. „Turnaj patřil do okruhu turnajů „2007 EUROPEAN JUNIOR TOURS 12“. Do Písku přijalo účast třicet chlapců a padesát děvčat ze sedmi evropských zemí. Příležitost utkat se se zahraničními hráči využilo i dvanáct mladých Jihočechů. Spolupráce se silným partnerem, kterým společnost ČEZ je, nám pomohla i v letošním roce uspořádat turnaje žactva na vysoké úrovni,“ pochvaluje si Jiří Doubek.



Nejlepším mladým jihočeským tenistům předali na Hluboké vítězné trofeje předseda Jihočeského tenisového svazu Jiří Doubek (vlevo) a vedoucí oddělení komunikace JE Temelín Milan Mušák.

Markéta Mikešová



BIKROSOVÁ ŠPIČKA BOJOVALA V PROTIVÍNĚ

Tvrdé souboje, lokty, klopené zatáčky, nepříjemné pády, zklamání, ale i radost to je bikrosový mistrovský závod. A to vše bylo možné zažít poslední zářijový víkend v bikrosové areálu Protivíně, kde probíhalo finálové Mistrovství České republiky. Mistrovský závod byl součástí Oranžového roku v Protivíně a jeho hlavním partnerem byla elektrárna Temelín.

Diváci mohli v akci vidět několikanásobného mistra republiky v nejvyšší kategorii mužů Lukáše Tammeho, který vyhrál i v Protivíně. S mistry kola porovnali své síly i domácí závodníci Jan Svoboda, Jakub Reidinger a také Michal Polanský, který se zranil a závod nedokončil. V nižších věkových kategoriích se zúčastnili z do-

mácích Ondřej Drbohlav v kategorii 15/16 let a David Polanský v kategorii 6 let. Domáci vkládali velké naděje především do Jakuba Reidingera. Právě Jakub měl v posledních měsících velkou formu a potvrdil ji ve třech základních jízdách. Ty dojel na prvním, třetím a druhém místě. Bohužel v semifinále se Jakubovi nepovedl



ORANŽOVÝ POHÁR VYVRCHOLÍ V PROSINCI

V závěru října se sjel rekordní počet čtrnácti žen do ČEZ Sportovní haly v Týně, aby sehrály první ze tří turnajů Oranžového poháru 2007 ve squashu. Vítězkou se stala 16letá Bára Doležalová, která ve výborném finále porazila 2:1 stejně starou Simonu Bernátovou.

V minulé sezoně uspořádal SQUASH klub Týn dva samostatné turnaje pro ženy. Zájem o účast byl slušný, takže v Týně vznikla

myšlenka uspořádat první ročník tříturnajového seriálu Oranžový pohár 2007. Turnaje jsou zařazeny do Oranžového roku

v Týně a jejich hlavním partnerem je Jaderná elektrárna Temelín. „Na první turnaj přijelo čtrnáct žen z Písku, Budějovic a Týna, a to je rekordní účast při squashovém turnaji žen. Již se těšíme na další dva turnaje v listopadu a prosinci. Myslím, že jsme byli svědky zajímavých zápasů a zároveň měření sil mezi mladou nastupující generací a zkušenými hráčkami. Tentokrát se ve finále utkala mladá generace, ale myslím, že zkušené hráčky z Týna, Písku a Budějovic poslední slovo neřekly a ještě zamíchají pořadím,“ říká spokojený předseda pořadajícího SQUASH klubu Týn Václav Brom.

Druhý turnaj Oranžového poháru 2007 ženy v Týně sehrají 17. listopadu a závěrečný turnaj je na programu 8. prosince se začátky vždy v 10 hodin. „To bude takové první velké sportovní finále termínové listiny SQUASH klubu. Tradičním vyvrcholením sportovního roku bude již šestý ročník Vltavotýnského sedmiboje mixů, které je na programu poslední sobotu v roce. Pro dvacet párů, které se zúčastní, je to takový předčasný Silvestr se sportovním programem,“ říká na závěr Václav Brom.

start a nakonec dojel na prvním nepostupovém místě a celkově skončil devátý. Dalším želízem Protivínských byl Ondřej Drbohlav. Tomu výborně vycházely starty, které měl jako domácí kvalitně natrénované, a tak postoupil až do finále. Tam získal mezi patnáctiletými bronzovou medaili za třetí místo a celkově skončil pátý. Nejmladší naděje závodníků z Protivína



se jmenuje David Polanský, který jezdí v kategorii šestiletých, a tak trochu byl favoritem i na mistrovský titul. Už od počátku dne bylo vidět, že jde do závodu s obrovskou vervou vyhrát. Svojí pozici potvrdil v kvalifikačních jízdách. Ve finále však na Davida padla nervozita před domácím publikem. Po první zatáčce byl na druhém místě, ale udělal chybu a soupeři ho v zatáčce podjeli. Nakonec dojel na osmém místě.

Markéta Mikešová



Markéta Mikešová

POHÁR VYHRÁLA HLUBOKÁ

Finálovým turnajem skončil v září 14. ročník Poháru Temelínek fotbalových přípravků. Nejlepším družstvem z osmi účastníků se stala Hluboká nad Vltavou. Ta ve finálové skupině remizovala s obhájci prvenství - chlapečci Olympie Týn 1:1, ale v následujících zápasech porazila Bechyni 4:0 a Sezimovo Ústí 3:1 a díky lepšímu skóre skončila první před Olympií Týn, třetí Bechyní a čtvrtým Sezimovým Ústím.



„Model tří samostatných turnajů, kterým se Pohár Temelínek hraje poslední dva roky, se pro desetileté fotbalisty ukazuje jako ideální. V jeho průběhu sehraji deset zápasů, takže trenéři mají možnost dát prostor všem hráčům širšího kádru. Olympie Týn turnaj zařadila do Oranžového roku 2007 v Týně a je připravena, pokud se dohodne s elektrárnou Temelín jako generálním partnerem, zorganizovat jubilejní patnáctý ročník turnaje i v roce 2008,“ říká předseda FK Olympie Týn Karel Jiříček. V závěrečném vyhodnocení byl vyhlášen nejlepším hráčem turnaje Tomáš Musil (Olympie Týn), nejlepším střelcem se stal Miroslav Tejko (Hluboká), který dal 10 branek, a nejlepším brankářem Pavel Chrástil (Hluboká).

Markéta Mikešová

MYDLOVARŠTÍ PLULI PO VLTAVĚ

Poslední den prázdnin strávilo 24 dětí a 15 dospělých z Mydlovar na Informačním centru elektrárny Temelín a poté na palubě motorového parníku Regent při plavbě po Vltavě. Akci pro své občany uspořádal Obecní úřad Mydlovary v rámci Oranžového roku 2007.

„Na informačním centru se nás ujala průvodkyně, která se o nás starala téměř dvě hodiny. Po přednášce v kinosále jsme si prohlédli celou expozici a následně i park v okolí zámku Vysoký Hrádek,“ říká starosta obce Mydlovary Petr Ciglbauer. V Týně nad Vltavou výprava z Mydlovar nasedla na motorový parník Regent. „Ten se musel otočit dvakrát. A i přes chladnější počasí, kdy byla zvolena kratší trasa, bylo nadšení z plavby především u dětí veliké,“ doplňuje starosta.

Program posledního prázdninového dne pokračoval ve vltavotýnském muzeu. Prohlídka s výkladem zaujala děti i dospělé a především výstava loutek měla úspěch. Cestou domů si Mydlovarští stačili ještě prohlédnout přehradní nádrž Hněvkovice. „Znovu jsme se přesvědčili, že i v nedalekém okolí naší obce jsou zajímavá místa, na jejichž prohlídku v celoročním chvatu většinou nenajdeme čas. Nyní již plánujeme trasu výletu na příští rok,“ říká závěrem starosta obce Mydlovary Petr Ciglbauer.

Markéta Mikešová



OSLAVY STA LET MĚSTA HLUBOKÁ SE POVEDLY

Nad Hlubokou se vznášely temné mraky, ze kterých déšť padal na účastníky oslav stého výročí povýšení Hluboké nad Vltavou na město. Lidem však nepřízeň počasí nevadila a již kolem deváté hodiny ráno, v den svatého Václava 28. září, ve velkém množství obklopili stánky s precílkami, sladkostmi, medovinou, keramikou a dalším pestrým sortimentem v centru na náměstí Československé armády a v Masarykově ulici. „Ten déšť nám připomíná, že v dějinách našeho města nebyly jen světlé okamžiky,“ zdůraznil starosta Hluboké nad Vltavou Tomáš Jirsa.

Musíme také zdůraznit, že velkolepé oslavy se konaly i zásluhou Jaderné elektrárny Temelín, která byla jejich hlavním partnerem. V deset hodin se k centru města přiblížil slavnostní průvod v čele se sličnými mažoretkami a následovaný místními dobrovolnými hasiči s novým městským praporem, na jehož podkladě se střídaly červené a bílé pruhy. V průvodu šli rovněž hlubočtí zastupitelé, čestní hosté, zástupci partnerských měst, baráčníci v lidových krojích, hasičské sbory z okolí a také členové spolku Vltavan z Purkarce.

Mohutná lidská masa pak zaplnila prostranství před kostelem, na tribuně městské představenstvo očekávalo příjezd císařského posla, který přiveze z Vídně radostnou zprávu přímo od císaře Františka Josefa I. Konečně asi v půl jedenácté se objevil bílý kočár s posly v historických oděvech, které ztvárnili členové místního divadelního spolku Křižáci. Ti pak také starostovi Jirsovi předali slavnostní dekret.

V jedenáct hodin začala v kostele slavnostní mše, kterou celebroidal zdejší rodák a profesor teologie Karel Skalický, jenž na závěr obřadu vysvětil městský prapor.

Kolem půl druhé se sice spustila průtrž mračen, hektolitry vody bíčovaly město, ale za deset minut se obloha projasnila a bylo zase pěkně.

Zlatým hřebem odpoledního programu, kterého se zúčastnil i zdejší rodák - jihočeský hejtmán Jan Zahradník bylo udělení čestného občanství profesorovi Skalickému.

Tento akt se odehrával v krásném prostředí Alšovy galerie a doprovodil je úchvatným zpěvem místní ženský sbor Záviš. Úvodem promluvil starosta města Tomáš Jirsa a zaplněnému sálu vysvětlil, proč se město rozhodlo pro ocenění profesora Skalického.

„Nutno zdůraznit, že zastupitelstvo přijalo tuto volbu jednomyslně,“ zdůraznil Jirsa. Hejtmán Zahradník poté ve svém vystoupení nabádal přítomné, aby bránili svobodu, která je nejcennějším darem lidstva. Ten také připnul na čerstvě vysvěcenou městskou vlajku čestnou stuhu Jihočeského kraje.



Kočár s posly od císaře Františka Josefa I. přivezl starostovi Hluboké nad Vltavou slavnostní dekret.

Profesor Skalický pak ve svém vystoupení poděkoval za udělení čestného občanství a velmi si cenil toho, že mu bylo zastupiteli odsouhlaseno jednomyslně a také ocenil prvního československého prezidenta Tomáše Garrigua Masaryka. Mimo jiné řekl: „Obě diktatury, které jsme nedávno zažili, si udělaly božstva velmi nerozumná, jedna z čistě arijské rasy a ta druhá z proletariátu vedeného generalisimem, čímž se obě staly totalitárními. Je pochopitelné, že obě chtěly Masaryka vyhladit z naší paměti, marně, přehnal se jako uragán, napáchaly spoustu škod, způsobily mnoho utrpení, ale svým zhroutením dokázaly, že v pravdě stála spíš Masarykova víra v živého Boha než ta jejich.“

Profesor Skalický se pak také vyjádřil pro Temelín, zda si někdy v roce 1956, když tajně a za dost dramatických okolností utíkal přes hranice z Československa do Rakouska, dovedl představit takovou slavnostní chvíli. „To určitě ne, ale já jsem věřil, že se vrátím. Já jsem neodcházel mimo proto,

že jsem chtěl opustit naši vlast, ale abych se mohl stát knězem a později se vrátit do vlasti. Pro mě je to dnes velmi povznášející chvíle a zároveň velmi povzbudivá,“ řekl Skalický.

Poté starosta Jirsa společně s hejtmánem Zahradníkem předali místním spolkům, partnerským městům a významným jedincům pamětní listy při příležitosti stého výročí města Hluboká.

Na náměstí pak lidé mohli odpoledne vidět divadelní představení pro děti Princ Jaromil, které předvedlo divadlo Studna. K zábavě vyhrávaly dechovky, nálada byla veselá. Oslav se zúčastnila i rodina Novotných z Českých Budějovic. Matka dvou dcer Pavla Novotná řekla, že se jim na Hluboké líbilo. „My jsme si sice přijeli po delší době prohlédnout zámek i ZOO na Ohradě, ale byli jsme rádi, že jsme se trefili do místních oslav. Docela jsme si to tady užili, ochutnali medovinu a koupili si i fotografickou publikaci o Hluboké,“ řekla paní Novotná.

Pavel Hlouch

HRAJEME SI S TEMELÍNKEM

Ve třetím čísle Temelínek jsme vyhlásili výtvarnou a příběhovou soutěž s tématem „Začal školní rok“. Opět nám přišla celá řada obrázků a především příběhy ze začátku školního roku 2007/2008. Moc děkujeme.

Výherci z čísla 4 / 2007 jsou **Lucie Filípková** (Dolní Bukovsko, 5 let), **Šárka Trávníčková** (Žimutice, 9 let) a **Václav Čadek** (Ždár, 8 let)



Lucie Filípková

ZAČAL ŠKOLNÍ ROK

Šárka Trávníčková

První den nás ve škole čekalo překvapení. Měli jsme tam nové lavice. Také nám paní učitelka rozdala pomůcky a hlavně žákovskou knížku. Ta je velmi důležitá, protože se do ní zapisují hezké, ale i špatné známky. Potom jsme se všichni vyfotografovali. Další, co mě bavilo, byla beseda o kompostování a třídění odpadu. Těšila jsem se i na vlastivědně-turistický výlet. Ale protože bylo špatné počasí, tak se nekonal. Škoda.

ŠKOLU JSEM ZAČAL S BACILEM

Václav Čadek

Milé Temelínky. Rád se s vámi podělím o můj začátek školního roku. Tento školní rok pro mě nezačal moc dobře. Poslední prázdninový víkend jsem chytil nějakého bacila, a tak jsem začátek třetí třídy uvítal s horečkou a kašlem. Ve skrytu duše doufám, že jak špatně jsem začal, tak o to lépe skončím. Naštěstí teprve začínáme a do konce školního roku je daleko.



SOUTĚŽ 6/2007 „PANÍ ZIMA PŘEBÍRÁ VLÁDU“

Tentokrát jsme se pro poslední malířskou soutěž roku 2007 rozhodli vypsát téma začátku letošní zimy. Je určeno pouze pro malíře a malířky ve věku od mateřské školky do 15 let. Ať se nám to líbí nebo ne, podzim se v prosinci překloupí do zimního období a paní Zima začne vládu.

Příchod zimy není jenom ve znamení sněhu a ledu, ale můžeme se těšit na Vánoce a na začátku prosince přijde Mikuláš s čerty. Možná i to může být zajímavým tématem na pěkný zimní výkres.

Uzávěrka je 3. prosince 2007 a tentokrát vybere **5 výherců**, kteří se mohou těšit na „vánoční dárek“ od elektrárny Temelín. Svá dílka posílejte na adresu: JE Temelín, Václav Brom, oddělení komunikace, 373 05 Temelín. Na obálku napište: **Soutěž Temelínek.**